REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/2346 AL COMISIEI

din 15 decembrie 2015

de deschidere a unei anchete privind posibila eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 al Consiliului, asupra importurilor de transpalete manuale și de piese esențiale ale acestora, originare din Republica Populară Chineză, prin importarea unor transpalete manuale ușor modificate originare din Republica Populară Chineză, precum și de înregistrare a acestor importuri

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([1]) („regulamentul de bază"), în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5),

după informarea statelor membre,

întrucât:

A. **CEREREA**

(1) Comisia Europeană („Comisia") a primit, în temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, o cerere de anchetare a unei posibile eludări a măsurilor antidumping instituite asupra importurilor de transpalete manuale și de piese esențiale ale acestora, originare din Republica Populară Chineză, prin importarea unor transpalete manuale ușor modificate originare din Republica Populară Chineză, precum și de înregistrare a acestor importuri.

(2) Cererea a fost depusă la data de 4 noiembrie 2015 de BT Products AS, Lifter SRL și de PR Industrial SRL, producători din Uniune de transpalete manuale.

B. **PRODUSUL**

(3) Produsul care face obiectul posibilei eludări este reprezentat de transpalete manuale și de piese esențiale ale acestora și anume șasiurile și sistemele hidraulice, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00 (coduri TARIC 8427 90 00 19 și 8431 20 00 19). În sensul prezentului regulament, transpaletele manuale sunt cărucioare cu roți pe care sunt instalate brațe de furcă mobile pentru manipularea paletelor, proiectate pentru a fi împinse, trase și ghidate manual, pe suprafețe netede, plane, dure, de către un operator pedestru care acționează un braț articulat. Transpaletele manuale sunt proiectate exclusiv pentru ridicarea unei sarcini, prin acționarea brațului ca o pompă, până la o înălțime suficientă pentru a permite transportarea și nu au nicio altă funcție sau utilizare suplimentară, cum sunt, de exemplu: (i) deplasarea și ridicarea sarcinilor pentru depunerea lor la o înălțime mai mare sau facilitarea stocării sarcinilor (transpalete pentru ridicare); (ii) stivuirea paletelor una peste alta (stivuitoare); (iii) ridicarea sarcinilor la nivelul de lucru (platforme de ridicare); sau (iv) ridicarea și cântărirea sarcinilor (paletizoare cu sistem de cântărire) („produsul în cauză").

(4) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel definit în considerentul precedent, dar prezentat la import cu un așa-numit „sistem de indicare a greutății" constând într-un mecanism de cântărire care nu este integrat în șasiu, având o marjă de eroare mai mare sau egală cu 1 % din sarcină, încadrat în prezent la aceleași coduri NC ca și produsul în cauză, dar care se încadrează la coduri TARIC diferite (și anume 8427 90 00 90 și 8431 20 00 90 până la data intrării în vigoare a prezentului regulament), originar din Republica Populară Chineză („produsul care face obiectul anchetei").

([1]) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

C. **MĂSURILE EXISTENTE**

(5) Măsurile în vigoare în prezent și despre care se presupune că sunt eludate sunt măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului ([1]) privind importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 al Consiliului ([2]) („măsurile existente").

D. **MOTIVELE**

(6) Cererea conține suficiente dovezi de tip *prima facie* care demonstrează că măsurile antidumping vizând importurile de transpalete manuale originare din Republica Populară Chineză sunt eludate prin practici, procese sau prelucrări care nu pot fi explicate în mod suficient prin alte cauze rezonabile sau justificări economice decât prin instituirea taxei antidumping.

(7) Dovezile de tip *prima facie* prezentate sunt următoarele:

(8) Cererea demonstrează că, după creșterea taxei antidumping definitive aplicate produsului vizat de Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013, a avut loc o modificare semnificativă a structurii comerțului implicând exporturi din Republica Populară Chineză în Uniune, fără a exista o cauză rezonabilă sau o justificare economică suficientă a acestei modificări, în afară de instituirea taxei.

(9) Această modificare pare să rezulte din importul de produs care face obiectul anchetei în Uniune. Cererea conține suficiente dovezi de tip *prima facie* care indică faptul că produsul care face obiectul anchetei are aceleași caracteristici esențiale și este destinat acelorași utilizări ca și produsul în cauză. Potrivit dovezilor de tip *prima facie* din cerere, sistemul de indicare a greutății care este prezentat la importare împreună cu produsul care face obiectul anchetei reprezintă un mecanism necostisitor care nu măsoară cu precizie greutatea deoarece are o marjă de eroare egală cu sau mai mare de 1 % din sarcină și poate fi ușor îndepărtat și eliminat după importare, întrucât nu este integrat în șasiu. Prin urmare, sistemul de indicare a greutății în cauză nici nu modifică caracteristicile și utilizările esențiale ale produsului în cauză, nici nu transformă produsul în cauză în „paletizoare cu sistem de cântărire", deoarece acestea din urmă au alte caracteristici și utilizări esențiale. Cu toate acestea, ancheta vizează orice practică, proces sau prelucrare care nu pot fi explicate în mod suficient prin alte cauze rezonabile sau justificări economice decât prin instituirea taxei antidumping.

(10) Mai mult, cererea conține suficiente dovezi de tip *prima facie* care indică faptul că efectele corective ale măsurilor antidumping existente vizând produsul în cauză sunt compromise, atât în ceea ce privește cantitatea, cât și prețul. Importurile de produs în cauză au fost înlocuite de volume semnificative de importuri de produs care face obiectul anchetei. În plus, există suficiente dovezi de tip *prima facie* care indică faptul că importurile de produs care face obiectul anchetei se realizează la prețuri inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în cadrul anchetei care a condus la instituirea măsurilor existente.

(11) În final, cererea conține suficiente dovezi de tip *prima facie* care indică faptul că prețurile produsului care face obiectul anchetei reprezintă prețuri de dumping în comparație cu valoarea normală stabilită anterior.

E. **PROCEDURA**

(12) Ținând cont de cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există suficiente dovezi pentru a justifica deschiderea unei anchete în temeiul articolului 13 alineatul (3) din regulamentul de bază și pentru a înregistra importurile de produs care face obiectul anchetei, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază.

([1]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost extinsă la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora expediate din Thailanda, indiferent dacă acestea sunt declarate ca originare din Thailanda sau nu, în urma unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 268, 13.10.2011, p. 1).

([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 al Consiliului din 22 aprilie 2013 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări intermediare parțiale în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 112, 24.4.2013, p. 1).

(a) **Chestionare**

(13) Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea efectuării anchetei, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor cunoscute de producători-exportatori din Republica Populară Chineză, importatorilor cunoscuți și asociațiilor cunoscute de importatori din Uniune, precum și autorităților Republicii Populare Chineze. Dacă este cazul, se pot solicita informații și industriei din Uniune.

(14) În orice caz, toate părțile interesate trebuie să contacteze Comisia, dar nu mai târziu de termenul stabilit la articolul 3 din prezentul regulament, pentru a solicita un chestionar în termenul stabilit la articolul 3 primul paragraf din prezentul regulament, având în vedere că termenul stabilit la articolul 3 al doilea paragraf din prezentul regulament se aplică tuturor părților interesate.

(15) Autoritățile Republicii Populare Chineze vor fi informate cu privire la deschiderea anchetei.

(b) **Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor**

(16) Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte în scris punctele de vedere și să pună la dispoziție dovezi justificative pentru susținerea lor. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

(c) **Scutirea importurilor de la înregistrare sau de la aplicarea măsurilor**

(17) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, importurile de produs care face obiectul anchetei pot fi scutite de la înregistrare sau de la aplicarea măsurilor dacă importul respectiv nu constituie o eludare.

(18) Având în vedere faptul că posibila eludare a măsurilor are loc în afara Uniunii, se pot acorda scutiri, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, producătorilor din Republica Populară Chineză de produs care face obiectul anchetei care pot demonstra că nu sunt afiliați ([1]) niciunui producător vizat de măsurile existente ([2]) și despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practici de eludare, astfel cum sunt definite la articolul 13 alineatele (1) și (2) din regulamentul de bază. Producătorii care doresc să beneficieze de o scutire trebuie să transmită o cerere în acest sens, susținută în mod corespunzător de dovezi, în termenul stabilit la articolul 3alineatul al treilea din prezentul regulament.

F. **ÎNREGISTRAREA**

(19) În temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, importurile de produs care face obiectul anchetei se înregistrează pentru a se asigura că, în cazul în care ancheta ar stabili existența unei eludări, va fi posibil să se perceapă taxe antidumping de o valoare corespunzătoare, cu efect de la data la care a fost impusă înregistrarea unor astfel de importuri.

([1]) În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană" se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

([2]) Totuși, chiar dacă producătorii sunt afiliați în sensul de mai sus unor societăți care fac obiectul măsurilor în vigoare vizând importurile originare din Republica Populară Chineză, o scutire ar putea fi totuși acordată în cazul în care nu există dovezi care să indice că relația cu societățile care fac obiectul măsurilor inițiale a fost stabilită sau utilizată pentru a eluda măsurile inițiale.

G. **TERMENE**

(20) În vederea unei bune administrări, ar trebui să se stabilească termene până la care:

— părțile interesate să se facă cunoscute Comisiei, să își prezinte în scris punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice alte informații care trebuie să fie luate în considerare în cursul anchetei;

— producătorii din Republica Populară Chineză să solicite o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la aplicarea măsurilor;

— părțile interesate să poată solicita în scris audierea lor de către Comisie.

(21) Se atrage atenția asupra faptului că părțile interesate nu își pot exercita majoritatea drepturilor procedurale din regulamentul de bază decât în cazul în care s-au făcut cunoscute până la termenele indicate la articolul 3 din prezentul regulament.

H. **LIPSA COOPERĂRII**

(22) În cazurile în care orice parte interesată refuză accesul la informații ori nu furnizează informațiile necesare în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, pot fi stabilite concluzii, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

(23) În cazul în care se constată că orice parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, acestea nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

(24) În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât în cazul în care ar fi cooperat.

(25) Lipsa oferirii unui răspuns computerizat nu este considerată un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar antrena sarcini sau costuri suplimentare nerezonabile. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

I. **CALENDARUL ANCHETEI**

(26) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din Regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

J. **PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

(27) Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ([1]).

K. **CONSILIERUL-AUDITOR**

(28) Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de amânare a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.

([1]) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

(29) Orice cerere de a fi audiat de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele. Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de audiere a părților implicate, pentru a permite prezentarea diferitelor puncte de vedere și a contraargumentelor.

(30) Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor de pe site-ul de internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

O anchetă este deschisă în temeiul articolului 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, pentru a se stabili dacă importurile în Uniune de transpalete manuale și de piese esențiale ale acestora, adică șasiuri și sisteme hidraulice, care prezintă un așa-numit „sistem de indicare a greutății" constând dintr-un mecanism de cântărire neintegrat în șasiu, având o marjă de eroare egală cu sau mai mare de 1 % din sarcină, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00 (coduri TARIC 8427 90 00 30 și 8431 20 00 50), eludează măsurile instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013.

Articolul 2

În temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, autoritățile vamale iau măsurile corespunzătoare pentru a înregistra importurile în Uniune identificate la articolul 1 din prezentul regulament.

Înregistrarea expiră la nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Comisia poate, prin intermediul unui regulament, să invite autoritățile vamale să oprească înregistrarea importurilor în Uniune de produse fabricate de producătorii care au solicitat o scutire de la înregistrare și despre care s-a constatat că îndeplinesc condițiile pentru acordarea unei scutiri.

Articolul 3

Chestionarele trebuie solicitate Comisiei în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Pentru ca demersurile părților interesate să fie luate în considerare în cursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să își prezinte punctele de vedere în scris și să transmită răspunsurile la chestionare sau orice alte informații în termen de 37 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Producătorii din Republica Populară Chineză care solicită o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la aplicarea măsurilor trebuie să prezinte o cerere, susținută în mod corespunzător prin dovezi, în același termen de 37 de zile.

De asemenea, părțile interesate pot solicita să fie audiate de către Comisie în același termen de 37 de zile.

Informațiile transmise Comisiei în scopul efectuării anchetelor de apărare comercială nu fac obiectul unor drepturi de autor. Înainte de transmiterea la Comisie a unor informații și/sau a unor date care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor, care să permită în mod explicit Comisiei (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de apărare comercială; și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate la prezenta anchetă sub o formă care să le permită să își exercite dreptul la apărare.

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul regulament, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „*Limited*" (acces limitat) ([1]).

Părțile interesate care transmit informații purtând mențiunea „*Limited*" trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, care vor purta mențiunea „*For inspection by interested parties*" (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și la calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să transmită toate informațiile și cererile prin e-mail, inclusiv împuterniciri și fișe de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care se transmit pe suport CD-ROM sau DVD, prin înmânare sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu privire la normele aplicabile transmiterilor electronice conținute în documentul „CORESPONDENȚA CU COMISIA EUROPEANĂ ÎN CAZURILE DE APĂRARE COMERCIALĂ", („*CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES*") publicat pe site-ul de internet al Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152581.pdf. Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce datele de contact au fost transmise, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmiterii de informații prin e-mail, părțile interesate trebuie să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate, menționate anterior.

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-HPT-R637-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles, 15 decembrie 2015.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

([1]) Un document cu mențiunea „*Limited*" este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). De asemenea, el este un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).